

<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 18 NOVEMBER 2021 GESLOTEN IN HET AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN TOT UITVOERING VAN DE HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 21 JULI 2021 TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 19 QUINQUIES VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 28 NOVEMBER 1969</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">CORONAPREMIE</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 18 NOVEMBRE 2021 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYES ET PRISE EN EXECUTION DE L'ARRETE ROYAL DU 21 JUILLET 2021 MODIFIANT L'ARTICLE 19 QUINQUIES DE L'ARRETE ROYAL DU 28 NOVEMBRE 1969</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">PRIME CORONA</p>
<p>HOOFDSTUK I - TOEPASSINGSGBIED</p>	<p>CHAPITRE I - CHAMP D'APPLICATION</p>
<p>ART. 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen, welke tot de bevoegdheid behoren van het Aanvullend paritair comité voor de bedienden. Onder "bedienden" wordt verstaan, mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>ART. 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire auxiliaire pour employés. On entend par "employés", les employés masculins et féminins.</p>
<p>HOOFDSTUK II – CORONAPREMIE</p>	<p>CHAPITRE II – PRIME CORONA</p>
<p>ART. 2. Een eenmalige coronapremie wordt toegekend in de vorm van consumptiecheques in ondernemingen die aan de volgende twee cumulatieve voorwaarden voldoen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zij hebben een positieve bedrijfswinst (code 9901) behaald in 2019 <u>en</u> 2020 . • Hun omzet (code 70), of brutomarge (code 9900) indien de omzet niet beschikbaar is, is met ten minste 5% gestegen in 2020 ten opzichte van 2019. <p>Met 2019 en 2020 worden kalenderjaren bedoeld.</p> <p>De vervulling van de criteria dient op autonome wijze te zijn behaald, niet door bijzondere gebeurtenissen zoals bijv. fusie of overname.</p>	<p>ART. 2. Une prime corona unique est octroyée sous la forme de chèques consommation au sein des entreprises qui répondent aux deux conditions cumulatives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elles ont réalisé un résultat d'exploitation positif (code 9901) en 2019 <u>et</u> en 2020. • Leur chiffre d'affaires (code 70), ou leur marge brute (code 9900) si le chiffre d'affaires n'est pas disponible, a augmenté d'au moins 5% en 2020 par rapport à 2019. <p>Les périodes 2019 et 2020 font référence aux années civiles correspondantes.</p> <p>La réunion des critères doit se produire de manière autonome, sans l'intervention de faits exceptionnels tels que par exemple une fusion ou une reprise.</p>
<p>ART. 3. De coronapremie bedraagt:</p>	<p>ART. 3. La prime corona s'élève à :</p>

<ul style="list-style-type: none"> • 125 euro, indien de omzet (code 70), of de brutomarge (code 9900) indien de omzet niet beschikbaar is, met ten minste 5% is gestegen in 2020 ten opzichte van 2019; • 250 euro indien de omzet (code 70), of de brutomarge (code 9900) indien de omzet niet beschikbaar is, met ten minste 10% is gestegen in 2020 ten opzichte van 2019. <p>Met 2019 en 2020 worden kalenderjaren bedoeld.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 125 EUR si le chiffre d'affaires (code 70), ou la marge brute (code 9900) lorsque le chiffre d'affaires n'est pas disponible, a augmenté d'au moins 5% en 2020 par rapport à 2019 ; • 250 EUR si le chiffre d'affaires (code 70), ou la marge brute (code 9900) lorsque le chiffre d'affaires n'est pas disponible, a augmenté d'au moins 10% en 2020 par rapport à 2019. <p>Les périodes 2019 et 2020 font référence aux années civiles correspondantes.</p>
<p>ART. 4. De premie wordt toegekend aan de werknemers die op 30/11/2021 in dienst zijn, a rato van de prestaties die tussen 01/12/2020 en 30/11/2021 zijn verricht en daarmee worden gelijkgesteld overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 inzake de eindejaarspremie. De periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht ten gevolge corona worden in deze premie eveneens gelijkgesteld met effectieve prestaties.</p> <p>Voor deeltijdse bedienden wordt de premie pro rata toegekend op basis van hun arbeidsregime op 30/11/2021.</p> <p>De coronapremie in de vorm van een consumptiecheque wordt uitgereikt op uiterlijk de datum zoals voorzien in artikel 19 quinquies, § 4, laatste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, in elektronische of papieren vorm.</p> <p>Een coronapremie overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 juli 2021 tot wijziging van artikel 19 quinquies van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, reeds toegekend op het niveau van de onderneming, wordt in mindering gebracht van de hoger vermelde bedragen.</p> <p>Een schriftelijke communicatie zal door de werkgever worden gericht aan de syndicale delegatie of bij gebrek aan de werknemers</p>	<p>ART. 4. La prime est accordée aux travailleurs qui sont en service le 30/11/2021, au prorata des prestations effectuées et assimilées conformément à la CCT du 9 juin 2016 relative à la prime de fin d'année, entre le 01/12/2020 et le 30/11/2021. Les périodes de chômage temporaire pour force majeure liée à la crise du coronavirus sont également assimilées à des prestations effectives pour cette prime.</p> <p>Pour les employés à temps partiel, la prime est octroyée au prorata de leur régime de travail tel qu'en vigueur le 30/11/2021.</p> <p>La prime corona est versée sous la forme d'un chèque consommation au plus tard à la date prévue par l'article 19 quinquies, §4, dernier alinéa, 1°, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sous format électronique ou papier.</p> <p>Une prime corona, telle que visée par l'arrêté royal du 21 juillet 2021 modifiant l'article 19 quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui a déjà été accordée au niveau de l'entreprise, est déduite des montants ci-dessus.</p> <p>Une communication écrite sera adressée par l'employeur à la délégation syndicale ou à défaut aux travailleurs concernant l'octroi de la prime au plus tard pour le 15/12/2021.</p>

omtrent de toekenning van de premie uiterlijk op 15/12/2021.	
ART. 5. De maximale nominale waarde van de consumptiecheque bedraagt 10 EUR per consumptiecheque.	ART. 5. La valeur nominale maximale du chèque consommation s'élève à 10 EUR par chèque.
ART. 6. De werkgevers zullen de consumptiecheques in elektronische of papieren vorm toekennen volgens de modaliteiten voorzien in deze overeenkomst.	ART. 6. Les employeurs accorderont les chèques consommation sous format électronique ou papier selon les modalités prévues dans cette convention.
HOOFDSTUK III - SOCIALE VREDE	CHAPITRE III - PAIX SOCIALE
ART. 7. De in het APCB vertegenwoordigde vakorganisaties verbinden zich ertoe om tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst geen bijkomende eisen te stellen op het niveau van het paritair comité en van de ondernemingen in verband met de materies die in deze overeenkomst zijn vervat.	ART. 7. Les organisations syndicales représentées au sein de la CPAE s'engagent pendant la durée de la présente convention à ne pas poser de revendications supplémentaires au niveau de la commission paritaire et des entreprises en ce qui concerne les matières contenues dans la présente convention.
HOOFDSTUK IV - DUUR	CHAPITRE IV – DURÉE
ART. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur vanaf 1 augustus 2021 tot 31 december 2022.	ART. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1 ^{er} août 2021 au 31 décembre 2022.